

CENTRIFUGES FOR COATING

IMPRÄGNIERZENTRIFUGEN

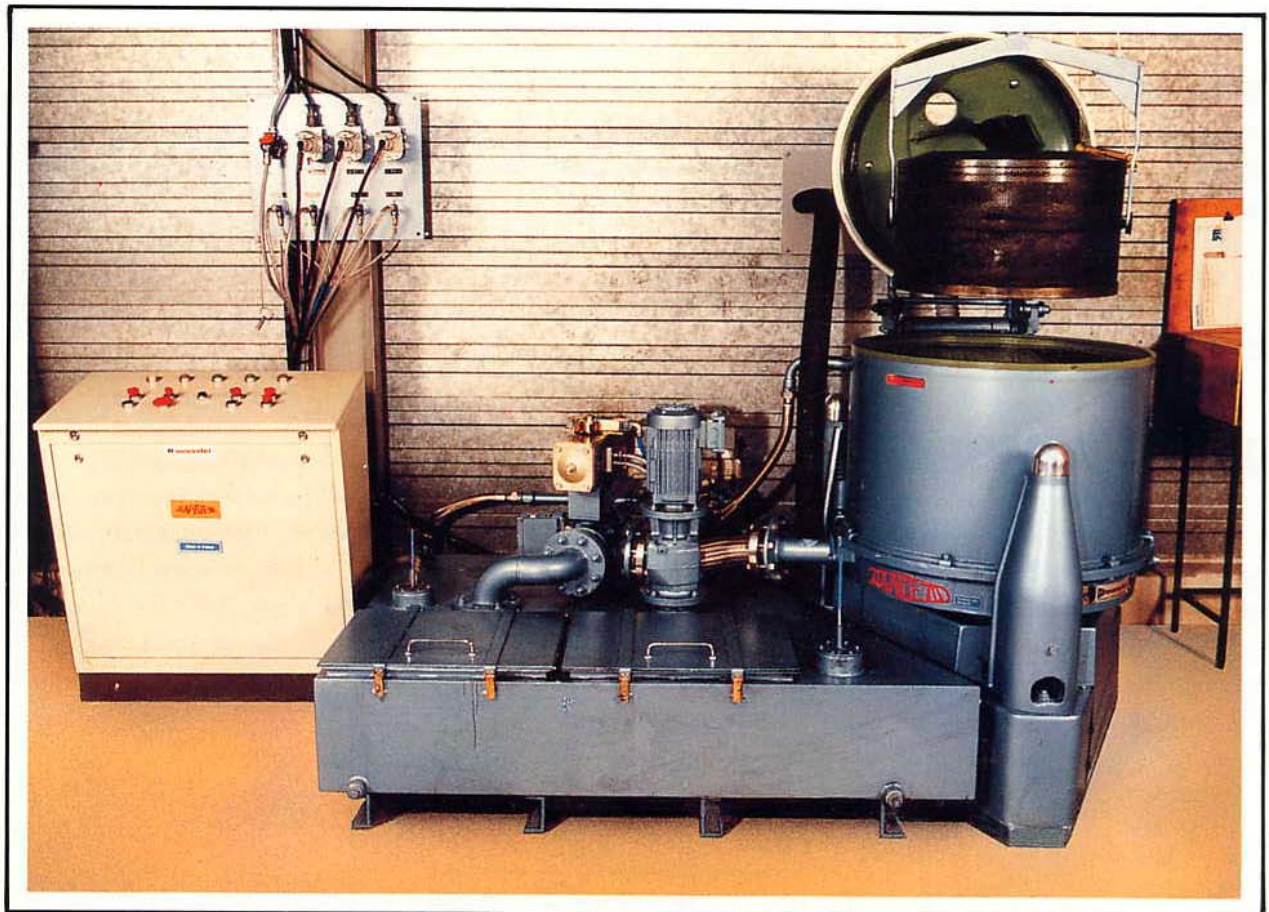
USE

- Static coating of components regardless of their shape or material
- Component protection with varnish, painting, oil
- Complete treatment of components

ANWENDUNGEN

STATISCHE Imprägnierung von Teilen jeglicher Form und aus allen Werkstoffen.

- Beschichtung mit Firnissen, Speziallacken, Ölen.
- Komplette Nachbehandlung.



Centrifuge SC70.3 KC Imp with explosion proof electric equipment and twin storage tank

Zentrifuge SC 70.3 KC Imp. explosion geschützt und mit zweiteiligem Behälter

ROUSSELET CENTRIFUGATION SA

Avenue Rhin et Danube
PAE de Marenton
07104 ANNONAY - FRANCE

+ 33 (0) 4 75 69 22 11

+ 33 (0) 4 75 67 69 80

E-mail rousselet.sa@rousselet.com

Web www.rousselet.com

Grande-Bretagne :
ROUSSELET UK Ltd

Parkside House, 17 East Parade
HARROGATE
NORTH YORKSHIRE HG1 5LF

+ 44(0) 1 423 530 093

+ 44(0) 1 423 530 120

rousselet.uk@cent.globalnet.co.uk

Allemagne :
ROUSSELET CENTRIFUGATION

Hauptstraße 20
D 71093 WEIL IM SCHÖNBUCH

+ 49(0) 7157 62881

+ 49(0) 7157 63232

rousselet@t-online.de

Etats-Unis :
ROBATEL Inc.

703 West Housatonic Street
PITTSFIELD
MA 01201

+ 1 413 499 4818

+ 1 413 499 5648

sales@robatel.com

GENERAL CHARACTERISTICS

- Suspension in 3 points
- Rotor driven in rotation by an axial motor (SA) or side mounted unit (SC)
- Removable basket dischargeable by over turning
- Construction in cast steel and mild steel
- Counter current braking (reversing) on SA or automatic mechanic braking (SC)
- Storage tank for coating liquid equipped with a pump
- Centrifuge cycle can be adapted to the required process
- Independent control panel
- All European safety specifications

KONSTRUKTIONSMERKMALE

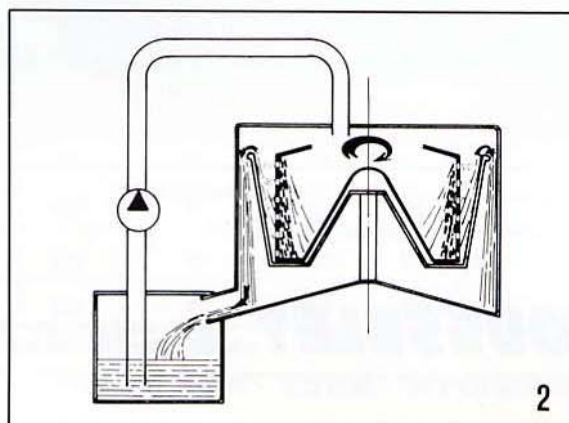
- Elastische Dreipunktaufhängung.
- Antrieb der Drehbewegung durch Axial - (Typ SA) oder Lateralmotor.
- Herausnehmbarer Korb. Entleerung durch Kippen.
- Ausführung aus Flußstahl.
- Elektrische (Typ SA) oder mechanische Bremse.
- Vorratsbehälter für das Imprägnierprodukt mit Pumpe.
- Gestaltung des Zyklus je nach Problemstellung.
- Separater Schaltschrank.
- Alle Schutz- und Sicherheitseinrichtungen entsprechen den derzeit gültigen Normen.

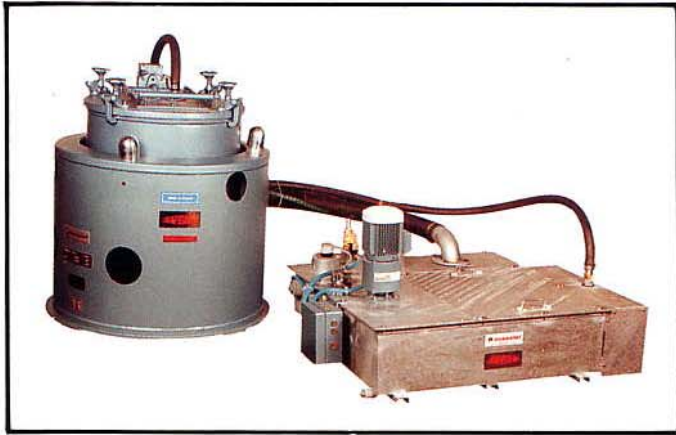
SPINNING/DRYING CYCLE

- Progressive start by rotation of bowl and removable basket
- Due to centrifuge strength and bowl shape, progressively bowl is emptied
- Load is spun during a pre-set time
- Load can be dried with pulsated hot air
- At the end of pre-set time, rotor is stopped
- Lid can be opened - End of cycle
- Removable basket can be taken out of centrifuge to be discharged.

SCHLEUDER - UND TROCKNUNGSVORGANG

- Die Trommel und der Aushebekorb werden progressiv in Rotation versetzt.
- Extraktion der Flüssigkeit aus der Trommel durch Einwirkung der mit der Drehzahl wachsenden Zentrifugalkraft.
- Abschleudern der Teile (einstellbare Behandlungszeit über Zeitschaltuhr).
- Nachtrocknen der Teile durch Heißluftzufuhr möglich.
- Abbremsen des Korbes bis zum vollständigen Stillstand.
- Öffnen des Deckels nach Beendigung des Zyklus.
- Herausnahme des Aushebekorbes zur Entleerung der Teile.





Centrifuge SA 50 1/2 KC IMP with alternate rotation
Zentrifuge SA 50 1/2 KC Imp mit reversierendem Betrieb.



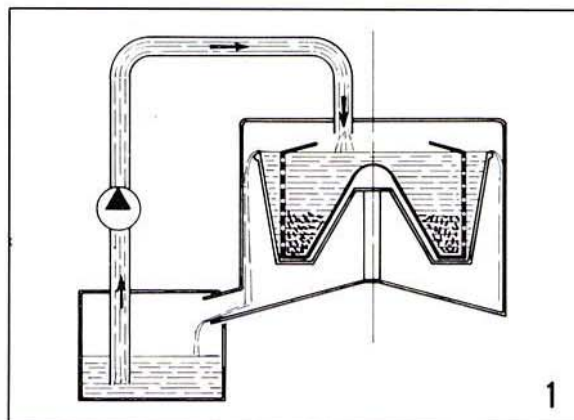
Centrifuge SC 70 KCC2 OMP
Zentrifuge SC 70 K CC2 Imp.

COATING CYCLE

- Removable loaded basket is placed inside the centrifuge
- Lid closes - cycle starts
- Coating bowl is filled up with liquid stored in the side tank by a pump
- Liquid overflows from the bowl and return to the storage tank by centrifuge draining pipe
- Pump is then stopped
- Basket load is allowed to soak during a pre-set time

IMPRÄGNIERUNGSVORGANG

- Der beladene Aushebekorb wird in die Zentrifuge eingesetzt.
- Der Zentrifugendeckel schließt und der Imprägnierungsvorgang beginnt.
- Die Flüssigkeit wird in die Imprägniertrommel durch eine auf dem Vorratsbehälter eingesetzte Pumpe zugeführt.
- Nach Fluten der Trommel fließt sie zum Abflußrohr in den Behälter zurück.
- Die Pumpe schaltet ab.
- Imprägnierung während einer voreingestellten zeit



OPTIONAL EQUIPMENTS

- Speed variation by frequency inverter on motor supply
- Removable basket bottom dischargeable
- Construction in stainless steel for all or some parts in contact with the product (other materials or coating can be applied)
- Pneumatic lid opening
- Pulsated hot air heating device (in the explosion proof version, a special device can be delivered)
- Accessories for storage tank :
 - level gauge or switch
 - agitator
 - liquid heating device
- Alternative rotation connected to a conically walled basket to allow spinning of components with retention zones (blind holes)
- Explosion proof version for side mounted motor following European Standard EN 50014/018/020
- Special design or equipment can be provided.

ZUSATZAUSRÜSTUNGEN

- Variable Drehzahl durch elektronischen Frequenzwandler.
- Auskebekorb mit Bodenentleerung.
- Ausführung aus rostfreiem Stahl für alle oder einige mit dem Produkt in Berührung kommende Teile (andere Werkstoffe oder Beschichtungen möglich).
- Pneumatische Steuerung des Deckels (typ SC - KC).
- Trocknung mit HeiBluftgebläse (Spezialausführung bei Exschutz).
- Zubehör für Vorratsbehälter
 - Füllstandsanzeiger
 - Niveauregler
 - Rührwerk
 - Heizvorrichtung für das Bad.
- Exgeschützte Ausführung bei Typ SC entsprechend den europäischen Normen EN 50014/50018/50020
- Vorrichtung zum reversierenden (SA - KC) oder intermittierenden (SC - KC und RC - KC) betrieb und korb mit konischem bord für teile mit Hohlräumen (z. B schöpfende Teile). Bei diesen Ausführungen ist das Nutzvolumen des Korbes um die Hälfte reduziert.
- Spezialvorrichtungen je nach Problemstellung lieferbar.

TECHNICAL CHARACTERISTICS - TECHNISCHE DATEN

TYPE	Basket Ø (mm)	Basket height (mm)	Useful basket volume (dm ³)	Bowl volume (dm ³)	Speed (rpm)	Load (Kg)	Motor power (kW)	Number of batches per hour
TYP	Ø Korb (mm)	Höhe Korb (mm)	Nutz-Volumen (dm ³)	Volumen der Trommel (dm ³)	Drehzahl (min ⁻¹)	Charge (Kg)	Motorleistung (kW)	Anz. der Anläufe pro Stunde
RC 50 KC Imp	475	280	30	60	500 à 1000	60	1,5 à 2,2	6/8
SA 50 KC Imp	475	280	30	60	500 à 1000	60	1,5 à 2,2	6/8
SC 70 KC Imp	580	330	50	120	500 à 900	100	2,2 à 3,0	4/6
SC 85 KC Imp	790	380	90	250	500 à 750	150	4,0 à 5,5	3/5

Modifications may be possible - Technische Änderungen Vorbehalten